

## **Información acerca de las revisiones de las Normas ISO 9001 e ISO 9004**

Desde la publicación de las ediciones revisadas de las Normas ISO 9001 e ISO 9004, el día 15 de diciembre de 2000, el ISO/TC 176/SC 2 ha venido elaborando una serie de documentos de apoyo. Estos documentos pretenden aconsejar a los usuarios acerca del desarrollo y el contenido de las nuevas ediciones de las normas.

Varios de estos documentos han sido recopilados en el “Conjunto de documentos para la introducción y el soporte de la serie de Normas ISO 9000”.

Las traducciones de estos documentos han sido elaboradas y consensuadas en el ISO/TC 176 *Spanish Translation Task Group* (STTG), grupo formado por los países de habla hispana miembros del ISO/TC 176.

Debe notarse que el ISO/TC 176 STTG no ha traducido todos los documentos de apoyo elaborados por el ISO/TC 176/SC 2, ya que se ha considerado que algunos de ellos estaban orientados específicamente a los usuarios de la lengua inglesa, y por tanto su traducción al español no resultaría de utilidad. Igualmente, es posible que se añadan nuevas traducciones en un futuro.

Los documentos traducidos son:

- Guía para la planificación de la transición hacia la Norma ISO 9001:2000
- Selección y uso de la tercera edición de las normas ISO 9000
- **Conjunto de documentos para la introducción y el soporte de la serie de Normas ISO 9000**
- Orientación acerca del apartado 1.2 *Aplicación* de la Norma ISO 9001:2000
- Orientación acerca de los requisitos de documentación de la Norma ISO 9001:2000
- Orientación acerca del enfoque basado en procesos para los sistemas de gestión de la calidad.

Los documentos originales en idioma inglés pueden descargarse gratuitamente desde la página *Web*:

[www.bsi.org.uk/iso-tc176-sc2](http://www.bsi.org.uk/iso-tc176-sc2)

La información que proporcionen los usuarios servirá para determinar la necesidad de desarrollar nuevos documentos, o bien de revisar los ya existentes. Por ello, se anima a que envíen sus comentarios y sugerencias a su Organismo Nacional de Normalización, para que éste los transmita al Comité Internacional ISO/TC 176.